ঐতিহ্যের তথ্য

🛮 সেকশন-১: ঐতিহ্য সনাক্তকরণ	+
্র ঐতিহ্যের <mark>অবস্থান</mark> ্র বিভাগ	
ঢাকা	
[] (छनो	
টাঙ্গাইল	
🛮 উপজেলা	
🛮 বিস্তারিত ঠিকানা	
[] ভূ-অবস্থান(অক্ষাংশ)	
ু ভূ-অব স্থান(দ্রাঘিমাংশ)	
্র সম্প্রদায়ের শ্রেণী	
<u>जन्म</u> न्	
্র সম্প্রদায়	
মানসামঙ্গল পারফর্মার	
্র ঐতিহ্যের নাম, (যা সংশ্লিষ্ট সম্প্রদায় বা গোষ্ঠী ব্যবহার করে)	
Shaone Dala (শাওনে ডালা)	
ालेकरका व प्रकार कार्य के लेकिन	

🛮 ঐাতহ্যের সংক্ষেপ্ত তথ্য, (সংশ্লেষ্ট ঐাতহ্য এলাকার ডল্লেখসহ সবাচ্চ তথ্যপূণ)

Bangladesh a low-lying riverine country on the northern littoral of the Bay of Bengal is not just a confluence of rivers from the East, West and the North, but also a land that has witnessed the convergence of mystic beliefs from far and wide. Often described as nadīmātrk, or birthed by rivers, in Bangladesh water is like a mother, providing fertility to the land, waterways for transport, besides being the source of innumerable socio-cultural activities. For centuries these waterways, crisscrossing the county, interspersed with narratives from here there and everywhere, have inspired reflexive thinking and systems of belief, building an intimate relationship between man and nature. Discourses and tales highlighting this connection are told over and over again in folk narratives and performances. Often the underlying message, of these performative rituals, subscribed to by both Hindus and Muslims, is one of plurality and diversity. Amongst the tales inspired by rivers, there cannot be a more awesome tale than that of the courageous and resolute new bride Behula carrying the corpse of her spouse, Lokkhindor, to the heavens, in an epic journey, on a raft, across seven rivers, seeking justice and retribution, from Lord Shiva, against the mighty Serpent Goddess Manasa. As the legend goes, the ill-fated Brahmin merchant Chand Saudagar refused to worship Manasa Devi, the mind-born daughter of Shiva. Manasa retaliated by taking the life of Chand's youngest son Lokkhindor. Thus, began the epic battle between Lokkhindor's newlywed bride Behula, and the mighty Serpent Goddess. Uniquely, this awesome tale of wrath and retribution is variously performed in several regions of Bangladesh, each in its own form and style. However, nothing could be more Bangladeshi than the exciting day-long, riverine, processional performance, with actors dressed as Behula, Lokkhindor and other characters of this tale of Manasa. Competing groups take out colorfully decorated boats, stopping at seven ghats, or wharfs, emulating Behula's journey, till each boat stops at a designated household where the jiyoni, or 'bringing back from dead' last act, is performed to bring the hapless Lokkhindor back to life. •The narrative belongs to the genre of Mangal Kavyas, Bangla narrative poems written approximately between the 15th-18th centuries,

া সংগ্ৰিষ্ট সম্প্ৰদায়(ভদি)/গোচী(ভদি), (যাবা উদাদানটিকে ভানের সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যের অংশ হিসাবে বীকৃতি দেয়) Marginalized rural Hindu and Muslim communities ঐতিহয় ক্ম্মণিন্দর হাদ/ক্ম্মণীপনের (বন্দনের) হার Districts of Tangail and Ghatail of Dhaka Mislon. ঐতিহয়ের সংক্ষির বিবরণ, (৩৫০পন্মের মধ্যে হওয়া বাছ্মীয়) ঐতিহয়ের বিরেশ, (৩৫০পন্মর মধ্যে হওয়া বাছ্মীয়) ঐতিহয়ের ক্মেইন (রম্মেরা ক্ষেত্র সম্মুয়) ্রাটিকেন্দা দিশে সামার্জিক ক্মমণ্মনা, অনুষ্ঠন এবং উন্দেব লাকৃত্তি এবং মর্থানির সম্পাদিক প্রতিহ্য এবং অভিনিধিক রাল এবং অনুশীলন ঐতিহয়ের বিভিনিধিক নালনিন্দা হার্মানি নহা এতাকভাবে ঐতিহয়ের বিভিনিধিক বা চর্যার সংগ্রিক সম্পাদিন ঐতিহয়ের বিভিনিধিক নালনিন্দি হার্মানি মহা এতাকভাবে ঐতিহয়ের বিভিনিধিক বা চর্যার সাম্বের সম্পাদিন বাদ্মান ব্রাদিনির ক্ষানার ক্ষানিক মহা ক্রিক্রানির ক্ষানার ব্রাদিনির ক্ষানার ক্ষানিক মহা ক্রিক্রানির ক্ষানার ক্ষানিক মহা ক্রিক্রান্ন ক্ষানার বিদ্যান ক্ষানার বিদ্যান ক্ষানার বিদ্যানার বিদ্যানার বিদ্যানার বিদ্যানার ক্ষানার বিদ্যানার ক্ষানার বিদ্যানার ক্ষানার ক্ষানার ক্যানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্যানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্যানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্ষানার ক্য		kavyas because it was believed that listening to these poems about the deities brought both spiritual and material benefits. •The three-part schema followed in the poem relates a) A conflict between male and female deities, b) followed by retribution and c) the ultimate resolution ending in glorification of the female deity and a women's power of moral persuasion.
Districts of Tangail and Ghatail of Dhaka ivision. बेक्टिएइव रुप्तिक दिवदन, (৩০০বংশর মংঘা হণ্ডরা বাছনীয়) बेक्टिएइव रुप्तिक देविदय, (এবেমাজা কেন্দ্র সমূহ) (মানিক এবিহয় এবং অভিনাতি পরিকেনা সিন্দ সামাজিক অনুশীলন, অনুঠন এবং উৎসব এবৃত্তি এবং মহনিব সন্দর্ভিক এবং উৎসব এবৃত্তি এবং মহনিব সন্দর্ভিক এবং অনুশীলন আঁতিহয়ের ইন্তিমিন্ত এতিনিহিত্ব বাতিহয়ের ইন্তিমিন্ত এতিনিহিত্ব বাত্তিমালী অভাকতারে ঐতিহয়ের প্রতিনিহিত্ব বা চর্চার সাথে সংক্রিই পেশাজীবী/শিশী (অ্থিকা, নাম, বয়স, নিক, সামাজিক অবস্থান, এবং/অথবা বেশালার বেনিবিছলা ইত্যানি সহ) বাংলালী বাংলালী ক্রান্তি এতিন স্থানি স্থান বিশ্বন স্থান বিশ্বন স্থান কর্মালী ক্রান্তিমালী ক্রান্তমালী ক্রান্তমাল		। সংশ্লিষ্ট সম্প্রদায়(গুলি)/গোষ্ঠী(গুলি), (যারা উপাদানটিকে তাদের সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যের অংশ হিসাবে স্বীকৃতি দেয়)
Districts of Tangail and Ghatail of Dhaka ivision. ঐতিহয়েৰ সংক্তি বিবৰণ, (৩৫০শনেৰ মধ্যে হত্তরা ৰাজ্নীয়) ঐতিহয়েৰ ভোনেইন (প্ৰযোজ্য ক্ষেত্ৰ সমূহ) ্লাকিক ঐতিহয় এবং অভিনাতি পহিন্দেশন পিল সামাজিক অনুশীলন, অনুষ্ঠান এবং উৎসব প্ৰস্তুত্তি এবং মহালিশ সম্পর্কিত ক্ষান এবং উৎসব প্ৰস্তুত্তি এবং মহালিশ সম্পর্কিত ক্ষান এবং উৎসব প্ৰস্তুত্ত্তি এবং মহালিশ সম্পর্কিত ক্ষান এবং অনুশীলন ঐতিহয়েই কালিশিপ খাস্য ব্যালিক ঐতিহয়ের প্রতিনিধিত্ব বা চর্চার সাথে সংখ্লিই পেৰাজীবী/নিশ্লী (ভ্ৰিকা, নাম, বয়স, পিল, সামাজিক অবহান, এবং/অববা প্ৰশাদার প্রেমি/বিভাগ ইত্যাদি সহ) The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. কমিউনিচিত্র অন্যান্য লোকজন বারা প্রোক্ষভাবে ঐতিহয় চর্চায় কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাখে অথবা এর চর্চা বা সম্প্রচারে সাহায্য করে বাহেন (হেমন, মঞ্ছ তৈরি, পরিজ্ঞা, প্রশিক্ষ, প্রশাদান ইত্যালি) Musicians, faith healers *The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobbiers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. *Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other allments *The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1989). *Processional events are public performances right) expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). ভাষা(ভিমি), ক্যা তর্বাভিমিটি বিব্যায় কর্য চিন্দি বিশ্বায় করি বিশ্বার বিশ্বার উপাদান (বেমন, বান্যয়র, বিশেষ পোলাক/হান, আচার-অনুটান		Marginalized rural Hindu and Muslim communities
্ব বিভয়ের সংক্ষিত্ব বিরবণ, (৩০০শবের মধ্যে হওয়া বাহুনীয়) বিভয়ের ভোমেইন (প্রযোজ্য কের প্রত্যক্তি ্রমৌধিক ঐতিহ্য এবং অতিবৃক্তি ্রমৌধিক ঐতিহ্য এবং অতিবৃক্তি ্রমৌধিক ঐতিহ্য এবং অতিবৃক্তি বিরেশনা শিল্প সামাজিক অনুনীলন, অনুষ্ঠান এবং উৎসব অনুষ্ঠ এবং মহাবিশ্ব সম্পর্কিত আন এবং অনুনীলন ঐতিহ্যের ইতিহার প্রতিনিধিত্ব বা চর্চার সাথে সংশ্লিষ্ট পেশাজীবী/শিল্পী (ভূমিকা, নাম, বয়স, নিরু, সামাজিক অবস্থান, এবং/অথবা পেশাদার প্রেখি/বিভাশ ইভ্যাদি সহ) The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles.] কমিউনিটির অন্যান্য লোকজন বারা পরোক্ষভাবে ঐতিহ্য চর্চার কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাবে অথবা এর চর্চা বা সম্ভাৱে সাহাম্য করে থাকে (যেমন, মঞ্চ হৈছি, পরিক্ষন, প্রশিক্ষব, শুরুষধান ইন্ড্যাদি) Musicians, faith healers -The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. *Some performers are 'o)has' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other aliments *The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'gimpses of that unused evolutionary potential in markind' (Turner 1969). *Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [ভাষা(ভব্মি), কর্য ভর্ম(ভ্রুনি) Colloquial Bangla, theatre, music] ঐতিহ্যর চর্চাণ সংখ্যান ক্রেখিক উপাধান (বেমন, বাদ্যবন্ধ, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুর্চানের বন্ধণত উপাদান হিল্যানি, মিন বাবেং) Costumes, material for worship		। ঐতিহ্য অনুশীলনের স্থান/অনুশীলনের (বণ্টনের) হার
্বিবিছের ভোমেইন (ধ্যোজ্য ক্ষেত্র সমূহ) ্বামিজিক ঐতিহ্যের মেডিবিছা ক্ষেত্রনান শিল্প নামাজিক অনুশীলন, অনুষ্ঠান এবং উৎসব ব্রুত্তি এবং মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক জান এবং অনুশীলন ব্রুত্তির মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক জান এবং অনুশীলন ক্ষেত্র মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক জান এবং অনুশীলন ক্ষেত্র মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক জান এবং অনুশীলন ক্ষেত্র মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক সম্পূর্তিক জান এবং অনুশীলন ক্ষেত্র মহাবিশ্ব সম্পূর্তিক সম্পূর্ত্ত ক্ষিত্র সম্পূর্তিক সম্পূর্ত্ত করা স্থানিতিক সম্পূর্তিক সম্পূর্ত		Districts of Tangail and Ghatail of Dhaka ivision.
্ মানিক ঐতিহ্য এবং অভিয়ন্তি পরিবেশনা শিল্প সামাজিক অবুশীলন, অনুটান এবং উৎসব ব্রুতি এবং হারবিশ্ব সম্পর্কিত জ্ঞান এবং অনুশীলন ব্রুতি এবং হারবিশ্ব বিভাগ ইত্যাদি নহ) The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. क্রিকিটির অন্যান্য লোকজন যারা পরোক্ষভাবে ঐতিহ্য চর্চায় কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাবে অথবা এর চর্চা বা সম্প্রচারে সাহায্য করে থাকে (বেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিচ্ছন, প্রশিক্ষণ, জন্বাবধান ইত্যাদি) Musicians, faith healers "The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. «Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other aliments *The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind" (Turner 1969). *Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). তামা(ভিনি), কর্য ন্তর্বেভি) Colloquial Bangla, theatre, music বৈত্যিকের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংস্কুই মূর্ত/বান্তর উপাদান (বেমন, বাদ্যবন্ধ, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্ধণত উপাদান ইত্যাদি, বিদি থাকে) Costumes, material for worship		। ঐতিহ্যের সংক্ষিপ্ত বিবরণ, (৩৫০শব্দের মধ্যে হওয়া বাঞ্ছনীয়)
্বাধিক ঐতিহ্য এবং অভিব্যক্তি ্বাধিক নামিলিক অনুশীলন, অনুটান এবং উৎসব ্বাধিক বাহিল্যনা নিজ্ সামাজিক অনুশীলন, অনুটান এবং উৎসব ্বাধিক এবং মহাবিশ্য সম্পর্কিত জ্ঞান এবং অনুশীলন ঐতিহ্যবাহী কান্দিপ বাদ্য সকলন-২: ঐতিহ্যের বৈশিষ্ট্য ** (সকলন-২: ঐতিহ্যের বৈশিষ্ট্য ** (সকলন-২: ঐতিহ্যের বৈশিষ্ট্য ** (সামাজিক অনুশীলন, অনুধান বাদ্য সামাজিক অবস্থান, এবং/অথবা পোনায়র রেশি/বিভাগ ইড্যাদি নহ) The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. [] কমিউনিটির অন্যান্য লোকজন যারা প্রোক্ষভাবে ঐতিহ্য চর্চায় কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাবে অথবা এর চর্চা বা সম্ভাবের সাহায্য করে বাবে (বেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিচ্ছন, প্রশিক্ষণ, জন্বাব্যান ইত্যাদি) Musicians, faith healers •The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other aliments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969) • Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [] ভাষা(ভিন্), কৰা ন্তৰ্য বিশ্বাৰ সংগ্ৰ ইন্ত্ৰিবান্তৰ উপাদান (বেমন, বাদ্যবন্ধ, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্ধণত উপাদান ইড্যাদি, বিদি থাকে) Colloquial Bangia, theatre, music [] নিজিহোর চর্চা ও সম্ভোচনের সাথে সংগ্রই মূর্ত/বান্তর উপাদান (বেমন, বাদ্যবন্ধ, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্ধণত উপাদান ইড্যাদি, বিশিষ		
্রপ্রভাকভাবে ঐতিহ্যের প্রতিনিধিত্ব বা চর্চার সাথে সংশ্লিষ্ট পেশাজীবী/শিস্পী (ভ্মিকা, নাম, বয়স, লিদ্দ, সামাজিক অবস্থান, এবং/অথবা শেশাদার বেশি/বিভাগ ইত্যাদি সহ) The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. কিন্তিট্যির অন্যান্য লোকজন যারা পরোক্ষভাবে ঐতিহ্য চর্চার কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাখে অথবা এর চর্চা বা সম্প্রচারে সাহায্য করে থাকে (যেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিক্ষণ, প্রশিক্ষণ, তত্ত্বাঝান ইত্যাদি) Musicians, faith healers •The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other ailments •The river provides a transitional or liminal space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [ভাষা(ভিনি), কব্য ভর(ভিনি) Colloquial Bangla, theatre, music [ঐতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসূট্ট মূর্ত/বান্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্ধ, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্তপত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship [নারী বা অন্যান্য গৈকিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		মৌখিক ঐতিহ্য এবং অভিব্যক্তি পরিবেশনা শিল্প সামাজিক অনুশীলন, অনুষ্ঠান এবং উৎসব প্রকৃতি এবং মহাবিশ্ব সম্পর্কিত জ্ঞান এবং অনুশীলন ঐতিহ্যবাহী কারুশিল্প
The ritual performance includes a) the householder who vows to organize a performance (which includes worship) if the boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. কমিউনিটির অন্যান্য লোকজন যারা পরোকভাবে ঐতিহ্য চর্চায় কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাবে অথবা এর চর্চা বা সম্প্রচারে সাহায্য করে থাকে (যেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিচ্ছদ, প্রশিক্ষপ, ভত্তাবধান ইত্যাদি) Musicians, faith healers •The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other ailments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). ভাষা(ভিলি), কণ্য স্তর(ভিলি) Colloquial Bangla, theatre, music ঐতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসৃষ্ট মূর্ভ/বান্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্তর, বিশেষ পোশাক/স্থান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্তুগত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) তেরাজের, মান্তবিদ্যালয়ের অই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?	0	সেকশন-২: ঐতিহ্যের বৈশিষ্ট্য +
boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers are mostly men, cross-dressing in female roles. [] কমিউনিটির অন্যান্য লোকজন যারা পরোক্ষভাবে ঐতিহ্য চর্চার কোন না কোনভাবে ভূমিকা রাখে অথবা এর চর্চা বা সম্প্রচারে সাহায্য করে থাকে (যেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিচ্ছদ, প্রশিক্ষণ, ভত্তাবধান ইত্যাদি) Musicians, faith healers -The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other aliments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [] ভাষা(ভিলি), কথ্য ন্তর্বাঙ্গলি) Colloquial Bangla, theatre, music [] ঐতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসৃষ্ট মূর্ত/বান্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্ত্র, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বন্তুগত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship [] নারী বা অন্যান্য লৈঙ্গিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		
পাকে (যেমন, মঞ্চ তৈরি, পরিচ্ছদ, প্রশিক্ষণ, তত্ত্বাবধান ইত্যাদি) Musicians, faith healers •The cast are rarely from a fixed group and most times are not professional performers coming from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other ailments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [] ভাষা(ভিলি), কথ্য স্তর্বাভিলি) Colloquial Bangla, theatre, music [] ঐতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসৃষ্ট মূর্ত/বাস্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্ত্র, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বস্তুপত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship [] নারী বা অন্যান্য লৈকিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		boon is granted by the Goddess b) a group of performers and c) and sundry bystanders and worshippers Performers
from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other ailments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a particular occasion (Brown and Regalado 2001). [] ভাষা(ভলি), কথ্য স্তর(ভলি) Colloquial Bangla, theatre, music [] ঐতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসৃষ্ট মূর্ত/বাস্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্ত্র, বিশেষ পোশাক/ছান, আচার-অনুষ্ঠানের বস্তুগত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship [] নারী বা অন্যান্য লৈঙ্গিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		
Colloquial Bangla, theatre, music		from alternate professions, such as landless labour, cobblers, carpenters, etc. They are mostly Muslim. •Some performers are 'ojhas' or faith healers, with the power of healing snake-bites and other ailments •The river provides a transitional or 'liminal' space between life and death. This liminality provides an ideal platform for the transformation of the meek housewife, Behula, into a powerhouse of determination giving 'glimpses of that unused evolutionary potential in mankind' (Turner 1969). •Processional events are public performances richly expressive of symbolic meanings. Such meanings are constructed by the movement of participants through space and time, in a special order, and on a
উতিহ্যের চর্চা ও সম্প্রচারের সাথে সংসৃষ্ট মূর্ত/বাস্তব উপাদান (যেমন, বাদ্যযন্ত্র, বিশেষ পোশাক/স্থান, আচার-অনুষ্ঠানের বস্তুগত উপাদান ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship নারী বা অন্যান্য লৈন্দিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		। ভাষা(গুলি), কথ্য স্তর(গুলি)
ইত্যাদি, যদি থাকে) Costumes, material for worship া নারী বা অন্যান্য লৈঙ্গিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?		Colloquial Bangla, theatre, music
 নারী বা অন্যান্য লৈঙ্গিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে? 		
		Costumes, material for worship
ঐতিহ্য চর্চার শ্রম বিভাজন কীভাবে হয়?		। নারী বা অন্যান্য লৈঙ্গিক জনগোষ্ঠীর এই ঐতিহ্য চর্চার সাথে কি ধরনের সম্পর্ক রয়েছে?
		। ঐতিহ্য চর্চার শ্রম বিভাজন কীভাবে হয়?

Print Date: 14-03-2025 Page: (2)

্ৰ ঐতিহ্যের যেকোন বিষয়ে অন্য যেসব প্ৰথাসিদ্ধ অভ্যাস বা চর্চা সংযুক্ত হতে পারে বা প্রবেশাধিকার পতে পারে, তেমন উপাদান (যদি থাকে) The performers, though popular village bards and actors, are all, additionally faith-healers, or 'ojhas' revered for their capacity to cure minor diseases with their wealth of knowledge about herbs and natural cure. Each performance is begun with the 'ojha' offering worship to Manasa, and with pronouncements of 'mantras'. Additionally, the faith-healing aspect of these ritual performances are a living heritage of the integration of nature with culture. In South Asia, Folk healing gathers the non-dominant healing cultures of the subcontinent and brings together all forms of herbalism and

□ কমিউনিটির অন্যান্যের নিকট সম্প্রচারের পদ্ধতি

medicines for diverse ailments.

The performers are initiated into the performance by a traditional 'guru-shishya' pedagogy. The guru-shishya tradition, or parampara ("lineage"), denotes a succession of teachers and disciples in Indian arts. Tje parampara belongs to a specific sampradaya, and may have its own gurukulas for teaching, which might be based at akharas, . It is the tradition of spiritual relationship and mentoring where teachings are transmitted from a guru, teacher, to a śiṣya.

🛮 সম্পর্কিত সংস্থা (বেসরকারী সংস্থা এবং অন্যান্য)

Mainly the community of believers

☐ সেকশন-৩: ঐতিহ্যের অবস্থা (কার্যযোগ্যতা) +
🛮 এই ঐতিহ্য চর্চা কি কোন হুমকির সমাুখীন?
🛮 আইনী হুমকির বিবরণ
🛘 হস্তান্তরণ হুমকি (যদি থাকে)
এই ঐতিহ্য চর্চার জন্য প্রয়োজনীয় মূর্ত/বাস্তব উপকরণ কি কোন হুমকির সমাু্খীন?
্র এই ঐতিহ্য চর্চার জন্য প্রয়োজনীয় অন্য বিমূর্ত উপকরণ কি কোন হুমকির সমাু্খীন?
্র এই ঐতিহ্য চর্চার সংরক্ষণের জন্য কোন ব্যবস্থা নেওয়া হয়েছে কি? (যদি থাকে)
 সকশন-৪: তথ্য সংগ্রহ/নিথিপত্র, সমাতিপত্র এবং ইনভেন্টরি এন্ট্রির প্রস্তুতি
 তথ্য সংগ্রহের জন্য সংশ্লিষ্ট সম্প্রদায়/গোষ্ঠী/ব্যক্তিদের সমাতি
🛮 সংগৃহীত তথ্য ব্যবহারের উপর নিষেধাজ্ঞা, (যদি থাকে)
☐ সেকশন-৫: রিসোর্স পার্সন +
🛮 ডেটা প্রদানকারী/রিসোর্স পারসন (ব্যক্তি/গোষ্ঠী, সম্প্রদায়ের প্রতিনিধি)

Print Date: 14-03-2025 Page: (3)

্র তথ্য সংগ্রহের স্থান(গুলি)
্র সেকশন-৬: সুরক্ষা কৌশল +
্র ঐতিহ্যটির সুরক্ষার জন্য সম্প্রদায়ের দ্বারা গৃহীত বিদ্যমান সুরক্ষা কৌশল
্র সম্প্রদায় থেকে ঐতিহ্যটি সুরক্ষার জন্য পরামর্শ
্র সেকশন-৭: সাহিত্য, ডিসকোগ্রাফি, অডিওভিজ্যুয়াল উপকরণ বা আর্কাইভের রেফারেন্স
্র সাহিত্যে উল্লেখ/তথ্যসূত্র
Sengupta, Saswati. 2021. Mutating Goddesses: Bengal's Laukika Hinduism and Gender Rights. New Delhi: Oxford
University Press Sen, Dineshchandra. 1920. Folk Tales of Bengal. Kolkata: University of Calcutta.
🛮 অডিওভিজুয়াল সামগ্রী বা সংরক্ষণাগারসমূহ
https://youtu.be/y-ylhflMFhk?si=1FHzT2TPCspz4vF0
ডিফোগ্রাফি বা সংরক্ষণাগারসমূহ
□ সেকশন-৮: ইনভেন্টরির তথ্য আপডেট করার পদ্ধতি +
🛘 তথ্য সংকলক (ব্যক্তি/গোষ্ঠী, সম্প্রদায়ের প্রতিনিধি সহ, যারা ঐতিহ্যের তথ্য সংকলন করেছেন)
Lubna Marium, 2015 onwards
🛮 ইনভেন্টরিতে তথ্য নথিভুক্ত করার জন্য সম্প্রদায়ের সমাতির তারিখ
। द्वारक वात्र देव विकास क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र वात्र व
०५-०५-२०२८
02-02-2028
০১-০১-২০২৪
০১-০১-২০২৪ [] তথ্য সংগ্রহের জন্য সংশ্লিষ্ট সম্প্রদায়/গোষ্ঠী/ব্যক্তিদের সমৃতি Consent collected from vaious performing groups by members of Shadhona
০১-০১-২০২৪ ি তথ্য সংগ্রহের জন্য সংশ্লিষ্ট সম্প্রদায়/গোষ্ঠী/ব্যক্তিদের সমৃতি Consent collected from vaious performing groups by members of Shadhona ি ঐতিহ্যের বর্তমান অবস্থা

Print Date: 14-03-2025 Page: (4)

Print Date: 14-03-2025 Page: (5)